

広報

2014
10/12
NO.1629

ゆざわ

笑顔で百歳
まだまだ元気！

南雲 晴雄さん(原)

大正3年生まれで今年めで
たく100歳を迎えます。写
真は表敬訪問での一枚。段差
や階段も難なく上がり、気さ
くな笑顔で迎えてくれました。



長寿に万歳!

湯沢町敬老会

9月5日(金)、湯沢カルチャーセンターにおいて、平成26年度湯沢町敬老会が行われました。

敬老会対象者のうち、参加された方は586名。会場では、88歳90歳を迎える方に祝金が、また91歳以上の方には祝花が贈られました。祝宴では神立保育園の園児による踊りや、湯沢町芸能協会の皆さんによる唄や踊りが宴に華を添えます。

今年の敬老会出席者で、最高齢は98歳の鷺尾タミさん。皆さんに元気な姿をお見せしていただきました。

田村町長は挨拶で「戦後の高度成長の時代に一心不乱に働いてくださった皆様のおかげで今の湯沢町があります。やりがいや生きがいを持って、何よりも笑顔で長生きしてください。」と述べ、皆さんの長寿をお祝いました。

なお、敬老会は欠席となりましたが、今年100歳になられた南雲晴雄さん(原)、101歳を迎えた田村豊栄さん(西中)、戸田ヨキ子さん(堰場)、南雲タケジさん(堰場)には、後日、町より祝金が送られました。



今年の敬老会出席者で最高齢
鷺尾タミさん 98歳(西中)

元気の秘訣は、適度な運動？
参加者の皆さんに聞きました！

ゲートボール歴30年！楽しく続けています。くよくよしないことが元気の秘訣です。

南雲 スイさん

91歳（宮林）



アルプの里で草取りなどの仕事をしています。毎日ラジオ体操をしたり、懸垂したりと、運動するよう努めています。

笛田 喜左衛門さん

78歳（芝原）



百姓をして体を動かすようにしています。食事など自分でできることは自分でやるようにしています。

田村 トミさん

91歳（楽町）



室内用歩行器で運動を続けて4年。継続が大事だという意識で続けています。

田村 岩治さん

88歳（西山）



ご協力ありがとうございます

毎年、敬老会参加者の送迎バス運行を、町内のホテル・旅館の方々にご協力いただいております。皆様、誠にありがとうございます。

苗場 金六	苗場グランブルー
上越ホテル	エンゼルグランディア越後中里
ロッジ仲山	あらしき館
私の家中屋	プチハウスインみせや
丸善旅館	ホテル湯沢湯沢でんき屋
大下旅館	スカーレルハウス
湯沢東映ホテル	越後のお宿いなもと
松泉閣花月	湯沢ニューオータニホテル
雪國の宿高半	ホテルスポーリア湯沢
本陣さくら亭	和みのお宿滝乃湯
御湯宿中屋	NASPA ニューオータニ
ホテル双葉	湯沢グランドホテル
音羽屋旅館	【敬称略】

町長コラム

元気の秘訣

先月5日に行われた敬老会には、多くの皆様にご出席いただきました。80歳代、90歳代の方も元気に参加していただき、和気藹々とした皆様の姿に、こちらも元気をいただきました。また17日には、百歳以上の方の表敬訪問に行きました。特に南雲晴雄さん（表紙で紹介）は今年百歳とは思えないくらい本当に御達者で、私も、同行した県職員の方も只々驚くとともに、かくありたいと思っばかりでした。

そんな元気な皆様の話をお伺いし、畑仕事や草取りなどで、適度に体を動かしているという方が多く、あらためて元気の秘訣、長生きの秘訣を

実感します。私も元々スポーツが好きですが、以前よりも時間が取れずなかなか体を動かすことができていないのが現状です。諸先輩方の皆様を見習い、精進してまいりたいと思っております。

また、季節のものを食したり、人が大勢集まる場に出かけるのも良い刺激となります。10月19日（日）には、「こらっしやい湯沢収穫祭」が開催されますので、この機会にぜひ足を運んでみてください。



敬老会にて

9月町長活動状況

- 1日 朝礼／課長会議
- 2日 湯沢町戦没者慰霊祭
- 4日 課長会議
- 5日 敬老会
- 6日 湯沢学園体育祭
- 7日 湯沢町総合防災訓練
- 9日 9月議会（25日まで）
- 11日 ヤマト運輸労働組合総会
- 12日 雪室シンポジウム
- 13日 南魚展表彰式
- 16日 パキスタン福祉行政視察
- 17日 町長喫茶室／百歳以上の長寿者表敬訪問
- 21日 土樽地区町民運動会
- 22日 秋の交通安全運動
- 23日 湯沢地区町民運動会
- 24日 ガーラ湯沢取締役会
- 26日 美女旅×南魚沼コシヒカリ記者会見／中華人民共和国成立65周年記念レセプション
- 27日 湯沢学園開校記念式典
- 28日 秋桜ハーフマラソン大会
- 29日 読売新潟セミナー「時代の風」／議長会
- 31日 上越魚沼地域振興快速道路整備促進連絡協議会総会

桜の枝整理のボランティアを募集します 大源太川沿い桜の木枯れ枝整理

岩原スキー場下の桜並木について、雪による破損枝・病気（テングス病）・混み過ぎ枝が目立ち、桜並木の景観を損ねていることから、次のとおり枝の整理（枝落とし）を行います。作業は10月20日から行い、落とした枝の処理や片づけを11月8日にボランティア等で行います。

当日は、専門家から桜の木の毎年の整枝方法を教えていただきます。記念植樹に参加された方、桜の管理に興味がある方、桜の枝を欲しい方など、是非ご参加ください。

ご自分で枝落としをされた方は、産業観光課までお申し出ください。

申込 10月31日（金）まで

氏名、住所、生年月日、性別、連絡先を産業観光課までお申し込みください。
（電話、FAXでも可）

日時 11月8日（土） 午前9時より

集合場所 位置図のとおり

作業ができる服装・軍手・帽子・飲み物などの他、チェーンソー、軽トラックをお持ちの方は、当日の作業で使わせていただければありがたいです。



問 産業観光課
TEL 7844・4850
FAX 7844・3582

湯沢町総合防災訓練が行われました

住民避難訓練

▶町から町内会長へ避難勧告の連絡をし、町内会(自主防災組織)ごとで集合し、各避難所(写真は旧湯沢小学校体育館)に避難します。避難された方には、避難者名簿を記載していただきます。



住民避難訓練は 304 名の方が参加されました



9月7日、旧湯沢小学校において、湯沢町総合防災訓練が行われました。万が一の災害現場でどのように対応したらよいか、町内会(自主防災組織)の皆さんをはじめ、災害現場で活躍する、消防署員、消防団の皆さんのご協力のもと行われました。

救援物資受入・炊き出し訓練



▶協定を結んでいる、(株)のぐち、湯沢石油ガス組合の協力のもと、救援物資の受け入れ訓練を実施。また、湯沢町赤十字奉仕団を中心に、豚汁、蒸しパン、アルファ米を作成する炊き出し訓練を行いました。



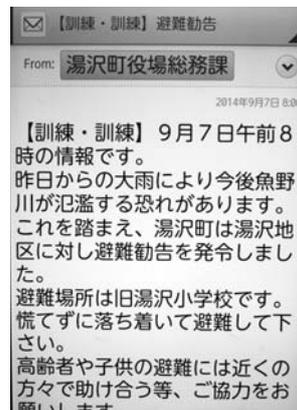
▽会場では、発電機などの災害用資機材や備蓄食料も展示しました。

災害用資機材展示

被害情報収集報告訓練



▶被害情報の収集を行い、災害対策本部(本部長：町長)へ被害状況を報告します。



▽エリア内にいる携帯電話ユーザーに斉に訓練メールを配信。そのほか、エフエム雪国の緊急警報ラジオ放送訓練、消防無線サイレン音声放送訓練を行いました。

緊急速報メール配信訓練

河川中洲からの救出訓練



▽消防署員による、河川中洲に取り残された要救助者の救出訓練です。バックホウを対岸の木に見立て、救命索銃を用いてロープを発射、展張し、中洲上空から隊員が降りて要救助者とともに堤防へ戻ります。

中高層建物からの救助救護訓練及び負傷者の搬送訓練



▷小学校屋上に取り残された要救助者を、はしご車で救出。はしごは、ビルの11階に相当する35メートルの高さまで伸ばすことができます。



▷屋内にいる負傷者は担架などで搬送し、トリアージを行ったあと、救護所で応急処置をします。その後、救急車により緊急搬送されます。



救急訓練・初期消火訓練・けむり体験・小型ポンプ放水体験



▽救急訓練では、心肺蘇生法・AED使用法について、初期消火訓練では消火器を実際に使ったの消火訓練が行われました。また、会場に各種体験コーナーを設置。参加者のみなさんは火災時のけむりや小型ポンプでの放水を体験しました。

水防訓練

▽消防団、湯沢町建設業安全協会、役場職員により、河川の浸水を防ぐ「木流し工法」「積み土のう工法」「シート張り工法」「1トンバック積み工法」の訓練を実施しました。



一斉放水訓練



▷消防署及び消防団による一斉放水訓練です。激しい余震により湯沢地区を中心に火災が発生し拡大延焼中であるという訓練想定で行われました。

自主防災組織をつくろう！

～大切な地域の助け合い～

新潟県は、平成16年の豪雨災害や、中越大震災、平成19年の中越沖地震により、各地で家屋や田畑が被害を受け道路やライフラインが寸断されました。さらに冬は記録的な豪雪にも悩まされました。いずれの自然災害でも、災害発生の直後は町や消防など防災機関が行う活動には限界があり、住民の助け合いなしに乗り越えることはできませんでした。

地震や水害のような大災害のときに、真っ先に駆けつけて助け合うことができるのは、向こう三軒両隣といわれる隣近所の方々です。中越大震災では、住民の安否確認や捜索、避難所の運営、炊き出しの実施など、日ごろから住民同士の結びつきが強い地域ほどこうした活動ができたといわれています。また大きな災害であるほど、地域の助け合いが重要です。

自主防災組織は、隣近所や町内の班などを取りまとめ、地域住民が一本となって平常時の防災活動や災害時の助け合いに取り組む組織です。特に災害時には、情報連絡・避難誘導・救出救護・初期消火・給食給水など地域を守るための役割があります。水害や地震のほか、土砂災害など、地域の実情に応じた活動内容や役割分担を考えることも重要です。

自主防災組織の結成には、まずなによりも住民のみなさんの理解と協力が不可欠です。町内会や自治会の総会などで自主防災組織の必要性を話し合い、「地域で支え合う災害に強い安心・安全なまちづくり」を進めるためにも、自主防災組織を結成しましょう。

不明な点は、お気軽に湯沢町役場総務課防災管財班（☎784 - 3451）へお問い合わせください。

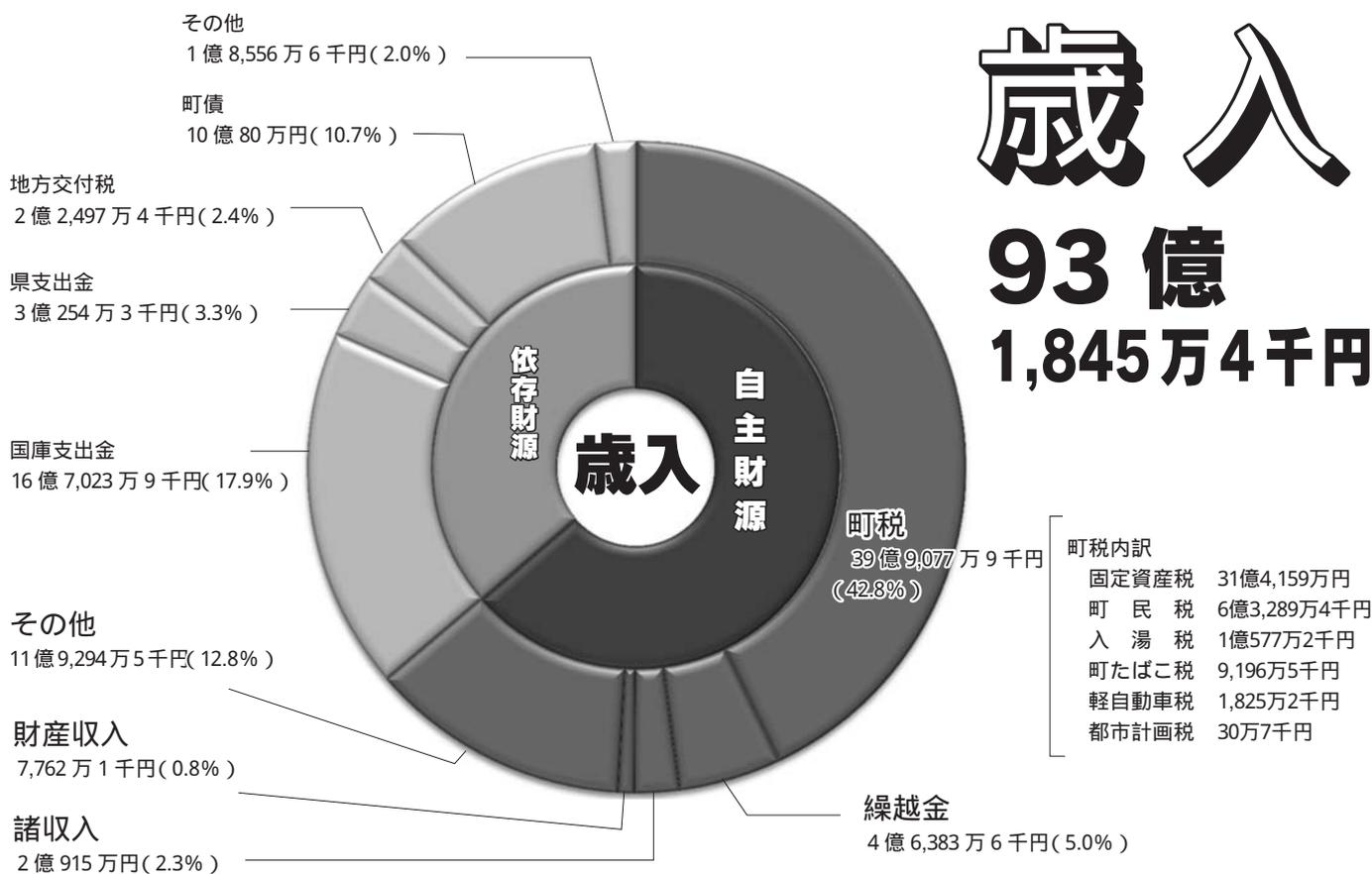
9月定例議会において平成25年度決算が認定されましたので、お知らせいたします。

平成25年度 決算の概要

平成25年度の一般会計決算額は、歳入が93億1,845万4千円、歳出が84億8,283万3千円となりました。統合文教施設整備や町有地の土壌汚染対策など大型事業の実施により、歳入歳出とも平成24年度を大幅に上回りました。

歳入歳出差引額は8億3,562万1千円で、ここから平成26年度に繰越した、使途の決まっている額(平成25年度中に事業が終わらず、平成26年度に繰越したもの)を除いた実質収支(純繰越額)は、2億1,388万5千円の黒字となりました。

年度	歳入	歳出	収支 ^① (歳入 - 歳出)	翌年度に繰り 越すべきお金 ^②	実質収支 ① - ②
平成23年度	70億9,416万1千円	66億3,835万4千円	4億5,580万7千円	1億4,443万6千円	3億1,137万1千円
平成24年度	62億9,248万7千円	58億2,865万1千円	4億6,383万6千円	1億7,662万5千円	2億8,721万1千円
平成25年度	93億1,845万4千円	84億8,283万3千円	8億3,562万1千円	6億2,173万6千円	2億1,388万5千円



地方交付税

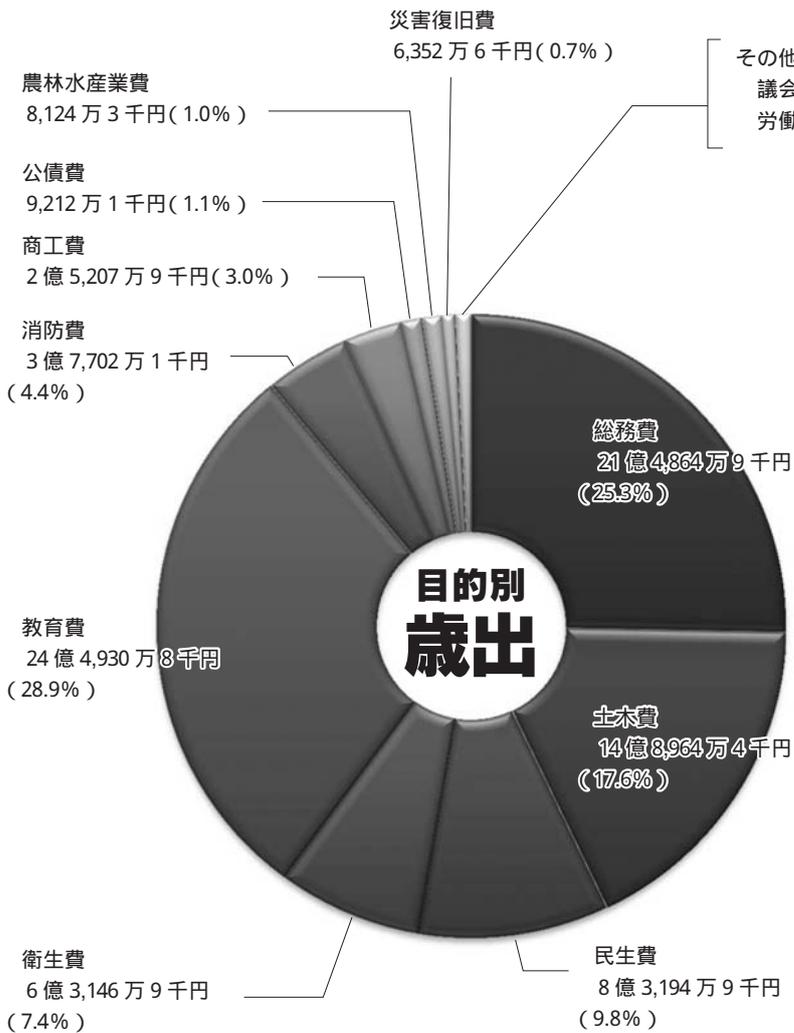
湯沢町は平成24年度に、34年ぶりに普通交付税の交付団体となりました。

平成25年度も単年度の財政力指数が1を下回ったため交付団体となっており、普通交付税、特別交付税を合わせて2億2,497万4千円が国から交付されています。

文教施設整備事業に伴い大幅に増加

平成25年度の歳入は、統合文教施設事業が本格化したことにより、建設に伴う国庫補助金、学校施設整備基金からの繰入金、町債の借入が大幅に増加しています。

歳入の中で最も大きな割合を占めているのは、皆さんが納めている町税です。町民、マンションオーナー、企業等から納めていただいているもので、平成25年度の町税の決算額は、39億9千万円でした。



歳出

84億

8,283万3千円

目的別では教育費が大幅に増加

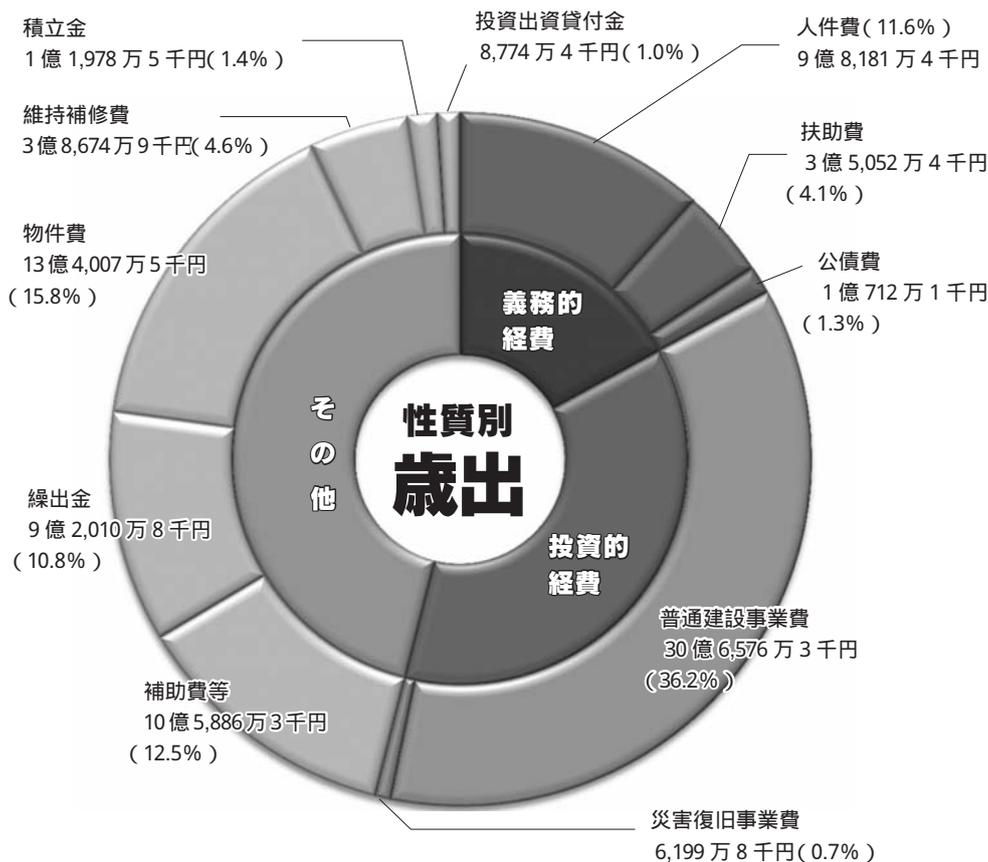
平成25年度の歳出を目的別に比較すると教育費、総務費、土木費の割合が大きくなっています。総務費には職員の人件費が一括で計上されています。土木費は、道路や都市計画施設、公営住宅の維持管理や新設改良、除排雪経費、下水道会計への繰出金などです。また、文教施設整備事業により、教育費は前年のおよそ5倍に増加し、全体でも最も大きな割合となりました。

性質別に見ると

歳出を性質別に分類すると右の円グラフのようになっており、文教施設整備事業により普通建設事業費が大幅に増加しています。

人件費、扶助費、公債費は「義務的経費」に、普通建設事業費と災害復旧費は「投資的経費」に分類されます。

義務的経費の人件費、公債費、扶助費は任意に削減することができない硬直的な経費です。今後は、文教施設整備のための町債の償還により公債費が増加していく見込みです。



数字で見る一般会計決算

標準財政規模 41 億 7,255 万円

(前年比 0.38% ↑ 1,591 万 7 千円 ↑)

同規模の他自治体の約 2 倍

標準的に収入が見込まれる一般財源の総額(町税、地方贈与税、普通交付税、臨時財政対策債、地方特例交付金、交通安全対策特別交付金等の収入見込みの合計額)。町税収入等の減少があったものの、普通交付税、臨時財政対策債の増により前年度と比較して 1,591 万 7 千円の増となりました。



経常収支比率 86.7% (前年比 1.6% ↑)

黄色信号点灯

経常的に支出する経費に、経常的に収入が見込まれる歳入(町税、地方交付税、地方贈与税等)を充当していくと、通常は残余が生じます。この残余が大きいほど臨時の財政需要に対応するためのゆとりがあることとなります。町村の経常収支比率は 70%程度が妥当であり、残り 30%の経常一般財源を臨時の財政需要に充てられるような財政構造が理想的だとされています。

平成 25 年度の経常収支比率は 86.7%となりました。今後も町税収入の減少が見込まれる一方、起債の償還等による経常経費の増加要因もあります。臨時の財政需要にも柔軟に対応できるよう、事業の見直しを行うなど経常経費の削減に努めていく必要があります。

財政力指数 3 か年平均 1.033 (前年比 0.056 ポイント ↓)

単年 0.996 (前年比 0.003 ポイント ↓)

昨年に続き普通交付税の交付団体に

財政力指数とは、地方公共団体の財政力を示す指標で、基準財政収入額を基準財政需要額で除して得た数値の過去 3 か年の平均値をいいます。財政力指数が高いほど自主財源の割合が高く、財政力のある団体だということになり、単年度で 1 を超える団体は普通交付税の交付を受けません。湯沢町の平成 25 年度の財政力指数は過去 3 ヶ年の平均で 1.033 となりましたが、単年度では 0.996 となったため、昨年に引き続き普通交付税の交付団体となっています。



地方交付税について

全国どここの自治体も一定水準の行政サービスを提供できるよう、財源が不足する団体に対しては、不足分をもとに算定された地方交付税が国から交付されます。普通交付税の額は、基準財政収入額と基準財政需要額の差額(財源不足額)をもとに国が算出します。

湯沢町は昭和 54 年度以降、財政力指数が 1 を超えたため普通交付税の不交付団体となっていました。平成 24 年度に 34 年ぶりに交付団体となりました。平成 25 年度も単年度の財政力指数が 0.996 で財源不足団体となり普通交付税が交付されていませんが、普通交付税に頼らない自主財源の確保が、今後の大きな課題であるといえます。



健全化判断比率 4つの指標は健全

自治体の財政破綻を未然に防ぐとともに、財政が悪化した自治体に対して早期に財政の健全化を促すことを目的として、平成 19 年 6 月に「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」が制定されました。各自治体はこの法律に基づき、財政の健全性を示す 4 つの指標を算定し、監査委員の監査を経て議会に報告するとともに、町民に公表することが義務づけられました。

4 つの指標とは、実質赤字比率 連結実質赤字比率 実質公債費比率 将来負担比率 です。

この 4 つの指標のいずれかが早期健全化基準以上になると「財政健全化計画」を、将来負担比率を除く 3 つの指標のうちどれかひとつでも財政再生基準以上になると「財政再生計画」の策定が義務づけられます。

実質赤字比率

行政運営の基本となる一般会計の赤字の程度を指標化し、財政運営の悪化の度合いを示します。

湯沢町の実質収支は 2 億 1,388 万 5 千円の黒字であるため数値は表示されません。

連結赤字比率

全ての会計の赤字や黒字を合算し、赤字の程度を指標化することで、自治体全体の財政運営の悪化の度合いを示します。

湯沢町の 7 つの会計すべての合計で黒字であるため数値は表示されません。(それぞれの会計を見ても赤字の会計はありません。)



重要なポイント

湯沢町は 4 つすべての指標で基準を大幅に下回っているため、健全状態を維持しているといえます。しかし、今後、文教施設整備のための起債の償還が始まることや、学校施設整備基金を全額使い切ることから、数値が上昇していくことが見込まれています。そのため、今後も財政の健全性の維持を念頭においた財政運営が重要となります。

実質公債費比率 (3.6%)

借入金の返済など、自治体が抱える債務が、どれだけ財政を圧迫しているかを示す指標です。

湯沢町では早期健全化基準である 25.0% を大幅に下回り、前年度と比較しても 0.2 ポイントの減となりました。借入金返済のため、下水道特別会計への繰出金が増となりましたが、普通交付税などの増額により標準財政規模も増となったため、数値に大きな変化はありませんでした。

将来負担比率

借入金の返済や、将来支払う可能性のある負担金など現時点での債務残高が、将来財政を圧迫する可能性の度合いを示します。

平成 25 年度は、地方債の現在高が増加しました。また、基金残高の減少により将来負担に充当可能な財源も減となりましたが、昨年と同様に数値は表示されませんでした。

健全化判断比率	湯沢町	基準値	
		早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率	— (—)	15 %	25 %
連結赤字比率	— (—)	20 %	30 %
実質公債費比率	3.6% (3.8)	25 %	35 %
将来負担比率	— (—)	350 %	—

()内の数値は平成 24 年度

「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」では公営企業の経営に関しても、健全性を示す指標として「資金不足比率」を算定し公表することと定めています。

この比率が経営健全化基準 (20%) 以上になると、経営改善に取り組むための経営健全化計画の策定が義務づけられます。

湯沢町では右の 3 会計が対象となりますが、全ての会計で資金不足が無いため、比率はマイナスとなり、「-」で表示しています。

会計名	資金不足比率	経営健全化基準
水道事業会計	—	20 %
病院事業会計	—	
下水道特別会計	—	

湯沢町の町債と財産

起債の状況 町民一人当たり約 110 万 4 千円

町債残高		一般会計	下水道特別会計	水道事業会計	病院事業会計	合計
H24 年度末残高		14 億 4,580 万円	57 億 5,264 万 1 千円	12 億 5,038 万 8 千円	2 億 3,638 万 6 千円	86 億 8,521 万 5 千円
H25 年度 返済額	元金	7,587 万 5 千円	4 億 6,451 万円	1 億 437 万 7 千円	1,100 万 3 千円	6 億 5,576 万 6 千円
	利子	1,624 万 6 千円	1 億 8,941 万 7 千円	4,922 万 6 千円	514 万円	2 億 6,002 万 9 千円
	計	9,212 万 1 千円	6 億 5,392 万 7 千円	1 億 5,360 万 3 千円	1,614 万 4 千円	9 億 1,579 万 5 千円
H25 年度借入額		10 億 80 万円	1 億 2,170 万円	0	0	11 億 2,250 万円
H25 年度末残高		23 億 7,072 万 5 千円	54 億 983 万 1 千円	11 億 4,601 万 1 千円	2 億 2,538 万 3 千円	91 億 5,195 万円
住民一人あたりの残高(H26 .3 .31 現在 人口 8,289 人 91 億 5,195 万円 ÷ 8,289 110 万 4 千円(昨年 104 万 6 千円))						

一時的に多額の費用を必要とする大規模な建設事業では、その財源を確保するために、「その施設等を利用するであろう次の世代の人にも負担してもらう(後年度負担)」という側面から町債の借入れを行っています。

これにより財政負担の平準化を図ることができますが、無計画な借金は後々の負担が大きくなり、行政運営を圧迫することに繋がってしまいます。

一般会計における町債残高は増加傾向にあり、平成 25 年度にも統合文教施設整備事業のため 8 億 2,880 万円の借入を行いました。また、下水道特別会計については、過去のインフラ整備にかかる償還がすすんでいるものの、既存の浄化センターの改修や三俣地区の下水道整備のための借入れを行っているため、残高が 54 億 983 万 1 千円と多額となっています。

財産の状況 一般会計基金残高は約 24 億円

財産目録		
庁舎	土地	8,154m ²
	建物	延 3,952m ²
保育園及び福祉施設	土地	8,742m ²
	建物	延 4,629m ²
教育及び文化施設	土地	149,018m ²
	建物	34,000m ²
その他の公共用施設	土地	594,761m ²
	建物	30,143m ²
山林、その他	土地	4,749,619m ²
	立木	452,167m ²
	建物	2,342m ²
庁用自動車(除雪車含む)		88 台
有価証券(株式)		5,632 万 6 千円
出資による権利		5,677 万 4 千円
債権(奨学貸付金)		2 億 260 万 2 千円

町債とは反対に、町の貯金のことを基金といいます。基金には財政調整基金のように緊急の財政需要や災害等でやむをえない経費に充てるものと、学校施設整備基金のように特定の目的を達成するために積み立てるものがあります。

平成 25 年度末 基金残高		
一般会計	財政調整基金	16 億 100 万 2 千円
	減債基金	7,408 万 4 千円
	学校施設整備基金	5 億 6,646 万 4 千円
	美術館建設基金	1 億 107 万 5 千円
	ふるさと基金	1 億円
	公共事業基金	2,066 万 4 千円
	湯沢こころのふるさと基金	979 万 4 千円
国民健康保険支払準備基金		5,716 万 4 千円
下水道施設改修基金		1 億 6,648 万 5 千円
介護給付費準備基金		8,970 万 6 千円

基金の中では、財政調整基金の残高が最も多くなっています。平成 25 年度は、財政調整基金から 6 億 3,376 万 9 千円を、学校施設整備基金からは 4 億 6,324 万 2 千円の繰入れを行いました。

特別会計 決算状況

町で特定の事業を行うための会計区分を特別会計としています。町では4つの特別会計と2つの企業会計を設置し、それぞれの運営にあっています。

特別会計は独立採算が原則ですが、一定のサービスを維持するために必要な経費を一般会計から支出しています。

特別会計名	歳入決算額	歳出決算額	一般会計繰出額
国民健康保険特別会計	11 億 2,450 万 4 千円	10 億 8,441 万 7 千円	8,245 万 7 千円
後期高齢者医療特別会計	9,522 万 2 千円	9,513 万 6 千円	3,069 万 6 千円
介護保険特別会計	7 億 8,961 万 7 千円	7 億 7,102 万 2 千円	1 億 2,932 万円
下水道特別会計	12 億 2,920 万 1 千円	11 億 8,605 万 9 千円	5 億 9,358 万 4 千円

企業会計名	事業収益合計	事業費用合計	一般会計補助額	純利益
水道事業会計	3 億 4,450 万 5 千円	3 億 4,482 万 3 千円	1,487 万 8 千円	31 万 7 千円
病院事業会計	1 億 4,938 万円	1 億 9,722 万 5 千円	1 億 4,899 万 6 千円	4,784 万 5 千円

病院事業は指定管理者制度における利用料金制での運営であることから、全ての収入が指定管理者に直接収受されます。併せて現金支出を伴わない経費(減価償却費、繰延勘定償却費等)が多額であるため、損益計算上は毎年損失を生じることになります。

平成 25 年度に行われた主な事業

統合文教施設整備

平成 25 年度中に小中教室棟が完成し、平成 26 年 4 月から新校舎での小中一貫教育がスタートしました。



平成 26 年 4 月より開校した
統合文教施設「湯沢学園」

三俣地域振興対策

三俣地域の振興対策として、道の駅の整備や修景のための補助事業を行っています。平成 25 年 11 月には、「道の駅みつまた」が完成し営業を開始しました。



平成 25 年 11 月にオープンした
「道の駅みつまた」

町有地土壌汚染対策

土壌汚染が指摘されていたため遊休町有地となっていたノリタ光学跡地について、有効活用を図れるよう、土壌汚染対策工事を行いました。

ドクターヘリ冬期離着陸場確保

新潟県内でもドクターヘリの本格的な運航が始まったことを受け、冬期間の離着陸場を確保するため、ゲートボール場の駐車場に消雪パイプを整備しました。

平成25年度 職員の給与等について

人事や給与の公正性・透明性を高めるため、前年度の職員給与等のあらましについて公表します

1 職員数の状況

部門	区分	職員数		対前年増減数	
		H 24	H 25		
普通会計部門	一般行政部門	議会	2	2	0
		総務	29	27	- 2
		税務	13	14	1
		民生	40	39	- 1
		衛生	11	11	0
		農林水産	7	6	- 1
		商工	4	4	0
		土木	9	8	- 1
	計	115	111	- 4	
	教育部門	15	13	- 2	
	消防部門	0	0	0	
小計	130	124	- 6		

職員数は教育長を除いた一般職に属する職員数です

部門	区分	職員数		対前年増減数
		H 24	H 25	
会計部門 公営企業等	水道	4	4	0
	下水道	5	5	0
	その他	7	6	- 1
	小計	16	15	- 1
合計		146	139	- 7

その他は国民健康保険、介護保険、病院が含まれます

2 職員数の推移

部門	年度	H 20	H 21	H 22	H 23	H 24	H 25	過去5年間の増減数(率)
		一般行政	121	122	117	114	115	
	教育	26	17	19	16	15	13	-13(- 50.0%)
	普通会計	147	139	136	130	130	124	-23(- 15.6%)
	公営企業等会計	14	15	16	16	16	15	1(+ 7.1%)
	合計	161	154	152	146	146	139	-22(- 13.7%)

各年度における定員管理調査において報告した部門別職員数です
平成26年4月1日の職員数合計は138名です。(教育長を除いた一般職に属する職員数)

3 職員の平均給与月額等 (平成25年4月1日現在)

区分		平均給料月額	平均給与月額	平均年齢
一般行政職	湯沢町	309,200円	335,962円	43.3歳
	類似団体	312,396円	338,428円	42.8歳
	新潟県	334,161円	361,553円	42.8歳
技能労務職	湯沢町	300,100円	309,040円	52.5歳
	類似団体	271,309円	282,229円	49.3歳
	新潟県	356,126円	380,716円	50.2歳

給与とは給料と各種手当の合算(時間外勤務手当等除く)です
類似団体とは人口規模や産業構造が湯沢町と類似する団体です

4 人件費の状況(普通会計決算)

歳出総額	比率
84億8,054万4千円	11.9%
うち人件費 10億900万4千円	

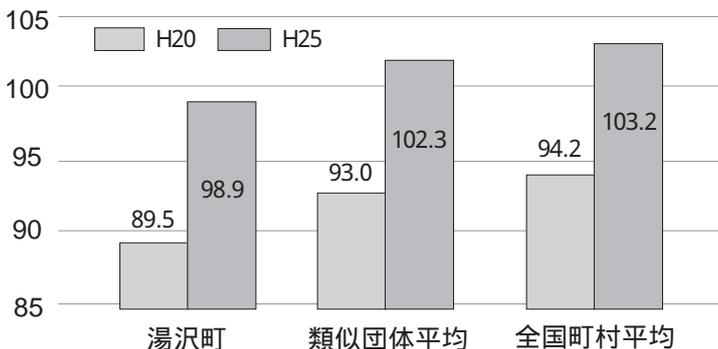
1人当たり給与費 524万2千円
(退職手当除く)

5 初任給の状況

区分	湯沢町	新潟県	
一般行政職	大学卒	172,200円	178,800円
	高校卒	140,100円	144,500円

学校卒業後すぐに採用された場合の月額です

6 ラスパイレス指数の状況 (各年4月1日現在)



ラスパイレス指数とは、国家公務員の給与水準を100とした場合の地方公務員の給与水準を示す指数です。(平成25年は、国家公務員の給与と改定特例法により減額措置があったため指数が上がっています)

類似団体平均とは、人口規模、産業構造が類似している団体のラスパイレス指数を単純平均したものです。

7 主な職員手当の状況

区 分	内 容
扶養手当	<ul style="list-style-type: none"> 配偶者 13,000 円 配偶者以外の扶養親族 1 人につき 6,500 円 (配偶者がいない場合の 1 人目は 11,000 円)
住居手当	<ul style="list-style-type: none"> 借家・借間 月額 12,000 円を超える家賃を支払っている場合、家賃に応じて 最高 27,000 円
通勤手当	<ul style="list-style-type: none"> 電車・バス利用者 最高 55,000 円 自動車等利用者 2,000 円 ~ 24,500 円
期末勤勉手当 (支給割合)	<ul style="list-style-type: none"> 6 月期 期末手当 1.225 月分 勤勉手当 0.645 月分 12 月期 期末手当 1.375 月分 勤勉手当 0.645 月分 《その他の加算措置》 職制上の段階、職務の級等による加算措置 5 ~ 15% 一人当たり平均支給額 124 万 7 千円

扶養手当・住居手当・通勤手当は月額です
 勤勉手当には勤務成績評価の結果が反映されます
 評価結果に応じて支給割合は異なります
 (0.835 月分 ~ 0.535 月分の範囲。良好の場合は 0.645 月分)

8 職員の分限及び懲戒の状況

区分	人数	処分理由	処分内容
分限処分	3 人	長期療養	休職
懲戒処分	0 人	—	—

分限処分とは主に、職員が勤務を十分に果たせない時などに行われる処分です
 懲戒処分とは、職員が法令などに違反したとき、その道義的責任を追及して行う処分です

9 特別職の報酬等の状況

区 分	平成 26 年 4 月 1 日現在	平成 25 年 4 月 1 日現在				
		湯沢町	湯沢町	県内町村平均	全国町村平均	類似団体平均
< 報酬等月額 >	町 長	723,000 円	723,000 円	716,400 円	730,000 円	723,000 円
	副町長	595,000 円	595,000 円	570,000 円	600,000 円	592,000 円
	教育長	522,000 円	522,000 円	490,000 円	546,000 円	541,000 円
報酬	議 長	288,000 円	288,000 円	264,000 円	289,000 円	286,000 円
	副議長	236,000 円	236,000 円	204,000 円	234,000 円	234,000 円
	議 員	213,000 円	213,000 円	185,000 円	212,000 円	213,000 円
< 期末手当 >	6 月期 1.40 月 12 月期 1.50 月					

区 分	実績(普通会計決算)		
時間外 勤務手当	H 24	支給実績	1,637 万 2 千円
		1 人当たり年平均	12 万 6 千円
	H 25	支給実績	1,525 万 1 千円
		1 人当たり年平均	12 万 3 千円

区 分	内 容
退職手当	一般職
	■勤続 20 年 自己都合 23.03 月分 勸奨・定年 28.7875 月分
	■勤続 25 年 自己都合 32.83 月分 勸奨・定年 38.955 月分
	■勤続 35 年 自己都合 46.55 月分 勸奨・定年 55.86 月分
	■最高限度額 自己都合 55.86 月分 勸奨・定年 55.86 月分
	■1 人当たり平均支給額 勸奨・定年 1,614 万 6 千円
	《その他の加算措置》 定年前早期退職特例措置 2 ~ 20% 加算
	特別職
	■町長 給与月額 × 在職月数 × 44%
	■副町長 給与月額 × 在職月数 × 26%
■教育長 給与月額 × 在職月数 × 20%	

1 人当たり平均支給額は、平成 25 年度に退職した職員に支給された手当の平均額です

Yuzawa Gakuen News

第1回南魚沼市塩沢地区・湯沢町小学校親善陸上大会 ~ 9/17 塩沢小学校グラウンド

去る9月17日(水)、南魚沼市立塩沢小学校グラウンドにて、塩沢地区と湯沢町の小学5・6年生420名が一堂に会して「南魚沼市塩沢地区・湯沢町小学校親善陸上大会」が開催されました。

当日は、少し肌寒い曇り空の一日となり、絶好の大会日和となりました。湯沢小学校の子どもたち一人一人が練習の成果を發揮して、精一杯頑張りました。優勝した児童、入賞した児童、自己ベストを出した児童、悔しい思いをした児童と結果は様々でしたが、貴重な経験をする事ができた一日となりました。

(大会結果は19ページにも掲載)

みんな、精一杯の走りを見せてくれました。



仲間の応援にも自然と熱が入ります。

避難訓練を実施しました

9月1日は「防災の日」。その前後の一週間を「防災週間」とし、全国で防災にかかわる行事・活動が行われています。

湯沢小・中学校では、9月10日(水)に第2回となる避難訓練を実施しました。交流・アリーナ棟が完成して初めてとなる避難訓練となります。

今回の訓練では、湯沢消防署長さんに避難の様子を見ていただきました。署長さんからは、「万一の時のためにやるのが避難訓練です。私語がなく、しっかりと避難することができてよかったです。ただ、階段を降りるときは危険なので、もう少しゆっくり降りるようにしてください。」と、御指導いただきました。

最近地震も頻繁に起きています。いつ、どんな災害があるかわかりませんので、防災意識をしっかりとって過ごしてほしいと願っています。



第2グラウンド(旧湯沢高校グラウンドに避難)



訓練の指導に熱心に聞き入ります

一人一人が主役！ 全員が輝いた体育祭！



9月6日(土)、「湯沢魂 みんな輝け 全員主役」のスローガンを掲げ、湯沢学園体育祭を開催しました。当日は晴天の青空の下、小・中学生の躍動と熱のこもった声援がグラウンドにこだましました。

開会式に先立ち、聖火セレモニーが行われ、小学生代表の剣持成章さんと中学生代表の高橋将道さんが手をつないで入場し、華々しく開会が宣言されました。また開会式では、体育祭実行委員長の小宮山駿さんが、「これまで各軍、各学年、そして小中で準備を進めてきた成果を存分に発揮し、新しい歴史の一步を歩み出しましょう！」と堂々とあいさつしました。その後の選手宣誓では、白軍応援団長 笹田亮太さん、応援リーダー 井口賀之音さん、紅軍団長 半沢輝さん、応援リーダー 森下良夢さんの4人が健闘を誓い合いました。

子どもたちは新しいことに挑み、それを越える経験をすることにより、仲間と協力する喜び、やりきった達成感、そして、学年・学級や小中の絆など、勝敗以上の大切なものを得ることができたようです。当日は、多くの皆様からおいでいただき、温かいご声援を送ってくださったことに心より御礼申し上げます。



種目ごとの結果

競技の部	紅 軍	応援の部	紅 軍
小学校競技の部	紅 軍	小学校応援の部	紅 軍
中学校競技の部	紅 軍	中学校応援の部	白 軍
パネルの部	紅 軍	衣装・小道具の部	白 軍



**紅軍が
総合優勝！**



**最高の仲間と、最高の笑顔、
最高の体育祭になりました！**



8年生 調理実習・親子給食

9月11日(木)の2,3限に、8学年PTAの行事として親子調理実習及び、親子給食を行いました。

当日は講師として、湯沢町健康福祉課の笹田栄養士、男の料理教室の皆様、そして多くの保護者の皆様にご参加いただきました。

子どもたちは、初めは少し照れながらも、親子で楽しそうに活動していました。



おうちの人と食べると、給食が一段とおいしい!

11月の学園行事等

中 ... 中学校の行事

小 ... 小学校の行事

1日(土)	がっこうの森整備作業	14日(金)	基礎テスト理科 中 進路説明会【8年生】 中
4日(火)	演劇鑑賞会 小 確認テスト【9年生】 中	15日(土)	2学年PTA行事 小 漢字検定
5日(水)	単元診断テスト(5限) 中 歯科検診 中	18日(火)	交通安全指導日(職員) 小
6日(木)	基礎テスト社会 中 第2回地区PTA 中	19日(水)	歯科検診【4~6年】 小 あおぞら秋桜会立会演説会
7日(金)	県駅伝大会 中	20日(木)	あおぞら秋桜会選挙 質問教室 中 第6回PTA正副会長会 中 第3回PTA評議員会 中
8日(土)	算数・漢字検定	21日(金)	児童会まつり 小 質問教室 中 PTA研修広報委員第4回編集会議 中
10日(月)	交通安全指導日(地域の方) 小 講演会(5,6限) 中 あおぞら秋桜会選挙立哨活動開始 中	25日(火)	期末テスト1日目 中
11日(火)	絆スクール集会(5限) PTA環境整備作業	26日(水)	期末テスト2日目 中
12日(水)	歯科検診【1~3年】【7~9年】	28日(金)	歴史能力検定 中
13日(木)	湯沢学園授業研修会により5限放課		

27日(水) 教育委員会定例会

湯沢町役場会議室で午前9時30分開会の予定です。会議は非公開部分を除き傍聴できますが、希望される場合は事前に教育委員会教育課(☎784-2211)までお問い合わせください。

開校記念観劇会 ミュージカル「シンドバッドの冒険」上演の御案内

湯沢小学校では、公民館の5つの地区館との共催で、劇団ポプラをお招きして「シンドバッドの冒険」の劇を次の日時に鑑賞します。

この公演は、文化庁主催の「戦略的芸術文化創造推進事業」として行います。開校の記念として、御都合のつく保護者・地域の皆様からも御来校いただき、子どもたちと一緒に楽しい時間をお過ごしください。皆様の御来校をお待ちしております。

期 日 11月4日(火)

会 場 湯沢学園 第1体育館

開演時刻 1回目公演 10:40~(開場10:20~) 1~3年生鑑賞
(予定) 2回目公演 14:00~(開場13:50~) 4~6年生鑑賞

そ の 他

- ・保護者、地域の方の鑑賞費用は無料です。
- ・御来校されましたら、児童生徒玄関よりお入りください。
- ・不明な点は、下記担当までお問い合わせください。

問 湯沢小学校 ☎784-2069(担当:教頭)

塩沢地区・湯沢町小学校親善陸上大会結果

期日.....9月17日[㊦]

会場.....塩沢小学校

5年男子

100 m	優勝	釘持 尋(中子)
80 mハードル	3位	釘持 尋(中子)
	6位	原澤 昇吾(中里)
1500 m	3位	富沢 誠(原)
走り幅跳び	優勝	角谷 旭(原)
	3位	高橋 舜一郎(堰場)
走り高跳び	6位	劔 雄太(西中)
ソフトボール投げ	5位	腰越 一真(一之町)
4×100 mリレー	3位	湯沢小 大内 奏昌(石白) 井熊 溪太(幅下) 角谷 旭(原) 釘持 尋(中子)

5年女子

100 m	5位	宮田 千夏(一之町)
	6位	小野塚 月那(上中)
走り幅跳び	2位	小野塚 月那(上中)
走り高跳び	2位	梅沢 詩歩(浅貝)
	5位	木村 野乃(堰場)
ソフトボール投げ	優勝	宮田 千夏(一之町)
4×100 mリレー	3位	湯沢小 宮田 千夏(一之町) 綿貫 琴心(石白) 梅沢 詩歩(浅貝) 小野塚 月那(上中)

6年男子

100 m	3位	南雲 寛太(下熊野)
	4位	樋口 聖人(上熊野)
	5位	森下 瑛丈(上熊野)
1500 m	2位	大内 荘峻(石白)
	4位	森山 祐輔(一之町)
	5位	南雲 財(田中)
走り幅跳び	優勝	樋口 聖人(上熊野)
	6位	森下 瑛丈(上熊野)
走り高跳び	2位	柳 大地(一之町)
ソフトボール投げ	5位	南雲 和也(中子)
	6位	南雲 越喜(古野一)
4×100 mリレー	3位	湯沢小 関谷 洋平(愛宕) 廣瀬 公平(原新田) 南雲 寛太(下熊野) 南雲 和也(中子)

6年女子

100 m	優勝	小宮山 響(愛宕)
	4位	五十嵐 萌果(栄町)
	6位	高野 紗(中子)
80 mハードル	2位	小宮山 響(愛宕)
	3位	五十嵐 萌果(栄町)
800 m	5位	井口 賀之音(西中)
走り高跳び	3位	小林 美桜莉(一之町)
	5位	南雲 愛咲紀(宮林)
ソフトボール投げ	優勝	角谷 里夏(中子)
	2位	加藤 風花(旭原)
	6位	玉田 智華(西山)
4×100 mリレー	2位	湯沢小 小宮山 響(愛宕) 高野 紗(中子) 井口 賀之音(西中) 五十嵐 萌果(栄町)

14日(火)
子どもひろば

園長先生からお話をさせていただきます！

園長講話「保育園はこんなところですよ！」

- ・子どもの発達やかかわり方、大切にしたいこと
- ・保育園での子ども達の様子
- ・認定こども園に向けて

...お茶を飲みながら、子育ての情報交換もしましょう！
保育付きですので、安心してご安心ください。保護者の方のみでも、都合のつく方は是非ご参加ください！

日時 10月14日(火)
受付：午前10時～
講話：午前10時15分～11時15分

場所 公民館1階和室・会議室

対象 0歳～就園前の親子



22日(水)
ふれあい広場

保健師さんからお話をさせていただきます！

「冬に向けての健康管理」

講話終了後、希望者には身体測定も行います。
心配な事や気になる事などありましたら、お気軽にご相談ください。



日時 10月22日(水)
開場：午前10時～
講話：午前10時30分～

場所 カルチャーセンター小ホール

対象 0歳～就園前の親子・家族の方

持物 母子手帳

29日(水)
ふれあい広場

ハロウィーンパーティー＆料理伝達講習会

神立地区の食生活改善推進員(食推)さんから、ハロウィーンにちなんだプチケーキ(卵・小麦粉使用)を提供して頂きます。また、カルシウムアップするおにぎりを試食しながら、食についても一緒に考えてみませんか？栄養士、食推さんからのお話もあります。
ハロウィーンですので、仮装してきてもいいですよ！



日時 10月29日(水)
ふれあい広場の時間内です

場所 カルチャーセンター小ホール

対象 0歳～就園前の親子・家族の方

費用 1家族100円(おやつ代)
飲み物やお茶を持参ください

土樽ふれあい広場

10月は「小麦粉粘土で遊ぼう」

...広い畳の上で、ままごと等の玩具を広げて遊んだり、お茶を飲みながら子育ての情報交換をしましょう！

手作り玩具の紹介もします！



平成26年度から、毎週開催ではなく、4～11月の間(8月を除く)で、月に1回開催しています。

日時 10月28日(火) 午前10時～正午

場所 湯沢町農山村開発総合センター(☎787-3002)

対象 0歳～就園前の親子・家族の方

申込 前日(10/27(月))までに子育て支援センター(☎780-6163)にお申し込みください。
ただし、定員(15組)に達し次第締め切らせていただきます。

費用 親子1組100円(当日徴収)

持物 手拭きタオル・水筒(お子さんの水分補給)

ジェネリック医薬品とは

ジェネリック医薬品は、最初に作られたお薬(先発医薬品)と同じ有効成分で、
効能・効果が等しい低価格な医薬品です。

先発医薬品の特許期間の終了後に、厚生労働大臣の承認のもと新たに製造・販売
されるため、「後発医薬品」とも言われます。

ジェネリック医薬品にすると、どんなメリットがあるの？

ジェネリック医薬品は、先発医薬品と比べて価格が安いのが特徴です。

先発医薬品をジェネリック医薬品に変更することで、患者さんにとっては、効能・
効果が同等のお薬を使いながら、お薬代を減らすことができるというメリットがあ
ります。また、医療費も削減されることから医療保険制度の安定的な運営も期待で
きます。

安いけど、薬の効き目や安全性は確かなの？

ジェネリック医薬品の有効成分は、これまでも先発医薬品において使用されてお
り、その成分の有効性や安全性は確認されています。また現在、製造・販売されてい
るジェネリック医薬品は、国において厳格な審査を受けており、先発医薬品と効き
目や安全性が同等であると承認されています。

ジェネリック医薬品を使用するには？

処方せんにある「後発医薬品への変更不可」の欄に医師のサインがなければ、ジェ
ネリック医薬品に変更が可能です。ジェネリック医薬品に切り替えるときは、医師
や薬剤師にお薬の効果や副作用など、今使っ
ているお薬と異なる点について詳しく確認しま
しょう。

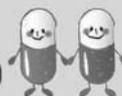
医師や薬剤師に直接お話しにくいときには
「ジェネリック医薬品希望カード」を提示して希
望を伝えることもできます。

右のカードは、健康福祉課の窓口にも用意し
ていますので、詳しくはお問い合わせください。

医師・薬剤師の皆様へ

ジェネリック医薬品
希望カード

私はジェネリック医薬品を希望します



いつもの暮らしに、

受診で
早期発見！

がん検診

を。

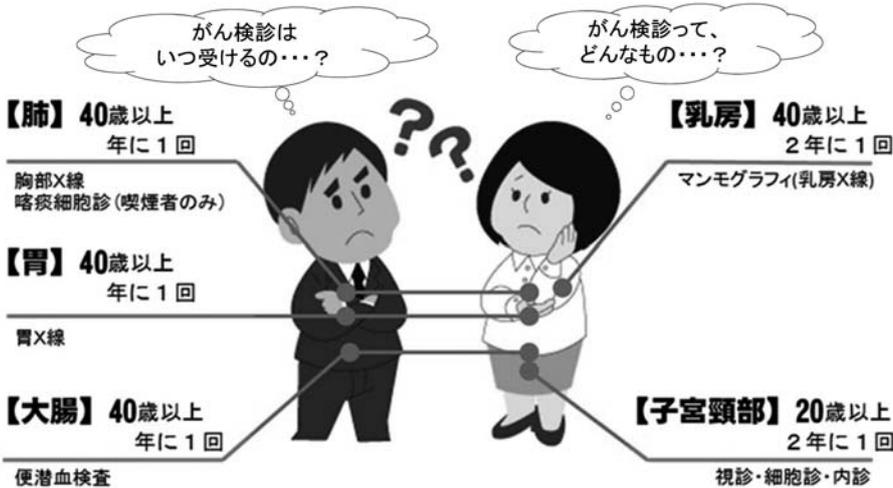
国民の2人に1人ががんになり、3人に1人ががんで亡くなっています。

初期のがんは自覚症状がありません。

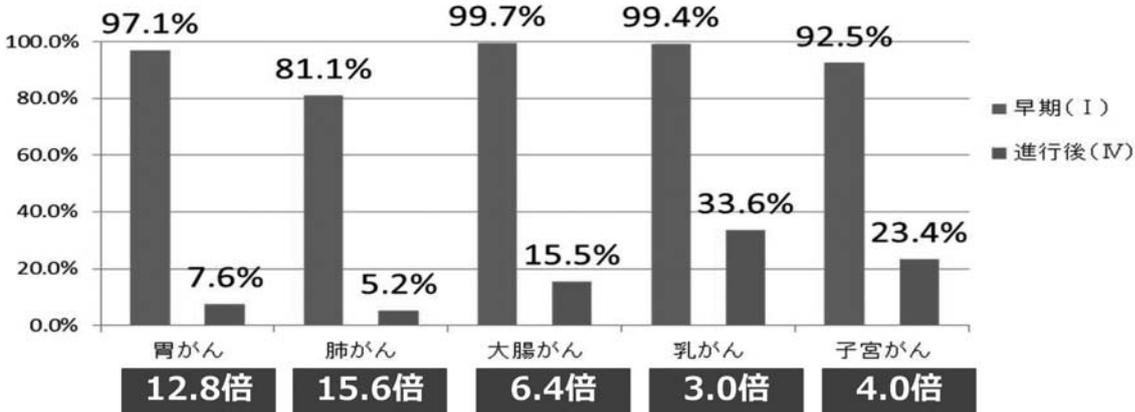
検診では、初期段階のがんを発見することができ、適切な治療をすることで、体への負担を少なくすることが出来ます。

がん検診は、少ない自己負担で受診することが出来ます。

がん検診を定期的に受けることを習慣にしましょう！



早期発見は進行後発見よりも、こんなに生存率が高い！



(出典:がんの統計'13 全国がん(成人病)センター協議会加盟施設における5年生存率(2001~2005年診断症例))

湯沢町のがん検診について

肺がん、胃がん、大腸がん、前立腺がん検診
実施日...平成 27 年 1 月末までの火曜、木曜
同日に健康診査、肝炎ウイルス検診も受診可能

がん検診無料クーポン券をご利用ください

胃がん、大腸がん検診及び肝炎ウイルス検診が無料となる方には、クーポン券等をお送りしています。是非ご利用ください。

検診会場

健康増進施設

【予約先電話番号】☎ 785 - 5005

【予約電話受付時間】平日午前 9 時 ~ 午後 4 時
詳しくはお問合せいただくか、住民検診実施
通知書または検診カレンダーをご覧ください。

お問い合わせ先

湯沢町保健センター ☎ 784 - 3149

湯沢町スキーリフト等共通乗車証の発行

今シーズンも湯沢町スキー場振興協議会の協力で湯沢町スキーリフト等共通乗車証を発行します。ご希望の方は湯沢町公民館にある申込書により、お申込みください。

対 象

- ① 湯沢町に住民登録がある小学生、中学生
- ② 湯沢町に住民登録がある 19 歳未満の高校生
(専門学校等の学生については、保護者の扶養に属する者)
- ③ 湯沢町に住民登録がある 55 歳以上の町民
- ④ 小・中学生乗車証購入者の保護者
(保護者は両親に限ります)
- ⑤ 湯沢町に住民登録をして 1 年以上経過している者

利用期間

平成 26 年 12 月 1 日(月) ~ 平成 27 年 4 月 5 日(日)

発行代金

- ① 小・中学生..... 1 人 **10,000 円**
▶ 本来代金 15,000 円のうち、湯沢町が 5,000 円助成します。
ただし第 3 子以降(同一家族 3 人以上の申し込みの場合)
1 人 **5,000 円**
▶ 本来代金 7,500 円のうち、湯沢町が 2,500 円助成します。
- ② 19 歳未満の高校生、専門学校等の生徒... 1 人 **15,000 円**
▶ 専門学校等の学生については、保護者の扶養に属する者
- ③ 55 歳以上の町民..... 1 人 **20,000 円**
- ④ 保護者(両親に限る)..... **25,000 円**
▶ ただし 1 家族 2 人の場合、2 人目は 15,000 円とします。
- ④ 一般町民..... 1 人 **45,000 円**

引換場所

湯沢町公民館

申込締切

1 次締切 11 月 10 日(月) 【11 月 25 日(火)から発行】

2 次締切 12 月 1 日(月) 【12 月 12 日(金)から発行】

3 次締切 12 月 10 日(水) 【12 月 19 日(金)から発行】

これ以降の申込は、随時発行しますが、時間のかかる場合がありますのでご了承ください。

引換時間

午前 9 時 ~ 午後 5 時(代金と引換えに発行)

ただし、土・日曜日、祝祭日、12 月 29 日 ~ 1 月 3 日は引換えできません。

引換えの際に、顔写真等の掲示してある身分証明書(運転免許証・学生証等) を提示していただきます。

注意事項

- ① 乗車証は、本人以外使用できません。
- ② 不正使用、またはスキー場管理者の指示に従わない場合は乗車証を没収し、以後の発行はしません。また、発行代金の返納はいたしません。
- ③ 資格喪失の場合には速やかに乗車証を返納してください。また、発行代金の返納はいたしません。
- ④ 紛失した場合は、原則としてシーズン中の再発行はいたしません。
- ⑤ 乗車証利用中の傷害事故等については、湯沢町、湯沢町教育委員会、湯沢町スキー場振興協議会およびスキー場管理者は一切の責任を負いません。

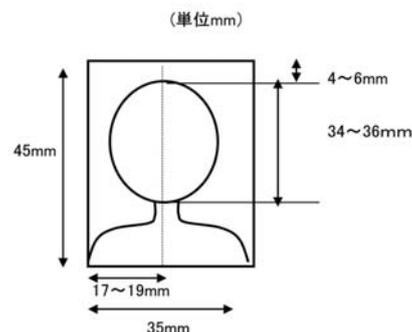
申し込み・問い合わせ

湯沢町公民館 ☎ 784 - 2460

申込方法

▶ 申込締切日までに湯沢町公民館にある申込書に必要事項を記入捺印の上、6 か月以内に撮影した写真 1 枚を添えて、お申込みください。なお、写真は縦 4.5 cm × 横 3.5 cm の縁なしで、正面肩口から上、無帽、無背景の証明写真とします。

▶ 一般町民の方は住民票、55 歳以上の方は住民票または住所明記の身分証明書類(保険証、運転免許証、パスポート等) も添えて、お申込ください。



工事に伴う交通規制（大島橋）



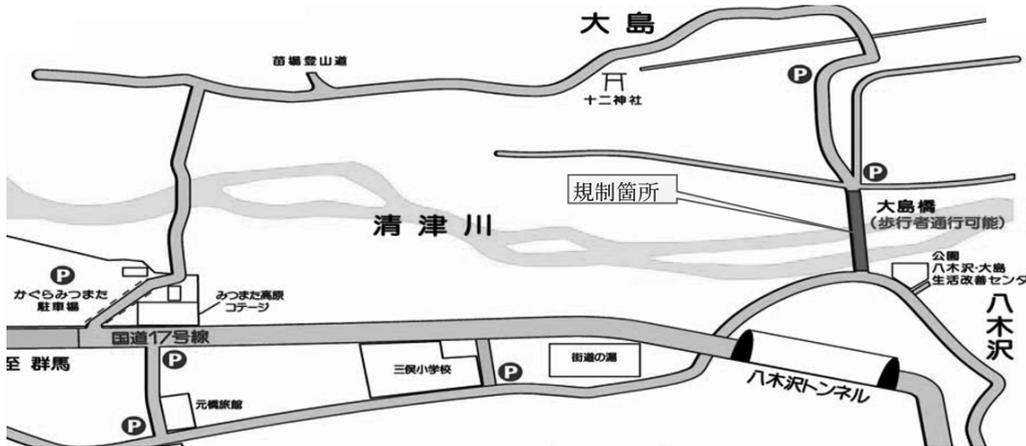
下水道管の添架工事に伴う足場撤去のため、次のとおり車両の通行止めをさせていただきます。
皆様のご協力をお願いします。

規制箇所

町道苗場線 大島橋

規制日時

10月14日(火)～10月18日(土)
午前8時～午後5時半まで



▶歩行者・自転車の通行は可能です。現場付近を通行の際は、係員の指示に従ってください。

問 上下水道課
☎784-4853

ご協力ありがとうございました！



～秋の全国交通安全運動～

9月22日、南魚沼警察署、南魚沼交通安全協会湯沢支部の皆さんの協力を得て、湯沢町交通指導員とともに国道17号線沿いに交通指導所を開設。午前9時30分から約1時間にわたり、約200台のドライバーに交通安全を呼びかけました。

夏も過ぎ、日が暮れるのがとても早くなってきています。車のライトを早めに点灯することは歩行者や自転車に乗っている人を早く発見できるだけでなく、自分の存在を他の人に知らせる効果があります。夕暮れ時や天候が悪い時はライトを点灯し、交通事故を防止しましょう。



町長も交通安全を呼びかけました

湯沢消防署 からのお知らせ



普通救命講習会を開催します

心臓や呼吸が止まってしまった方を助けるためには、その場に居合わせた方の応急手当が重要です。南魚沼市消防本部では、心肺蘇生法、AEDの使用方法などの応急手当を学ぶ普通救命講習会を下記の日程で行います。この機会に学んでみませんか？受講料は無料で定員は30名程度です。また、後日湯沢消防署、大和分署でも開催を予定しています。

日時 11月8日(土) 午前9時～正午

会場 南魚沼市消防署
(南魚沼市竹俣 82 番地 2)

申・問 南魚沼市消防署 ☎782-5331



湯沢中学校生徒 海外派遣事業報告会

マグナへホームステイした湯沢中学校生徒の報告会を次のとおり開催します。どなたでもご覧いただけますので、お気軽にお越しください。

なお、当日は児童生徒玄関からお入りください。

日時 10月28日(火) 午後4時から

会場 湯沢学園 I R O R I 広場

問 湯沢町企画政策室 ☎784-3454



男女混合 9 人制バレーボール

湯沢ナイターバレーボール大会 参加者募集

日時 11月7日(金)、8日(土) 午後6時～

会場 湯沢カルチャーセンターアリーナ

参加費 1チーム2,000円(代表者会議で徴収)
中学生・高校生の学生チームは無料です

参加条件

中学生以上の湯沢町在住・湯沢町勤務の方で
チーム構成してください。

1チーム2名以上の女性を入れてください。

申込 10月20日(日)から27日(日)までの期間に、湯沢町
公民館に用意してある申込用紙に記入のうえ、
申し込みください。その際に大会要項をお渡
しします。

代表者会議

10月27日(日)午後7時から 湯沢町公民館会議室にて

問 湯沢町バレーボール協会 貝瀬

☎080 - 5693 - 2156

臨時福祉給付金申請書 子育て世帯臨時特例給付金申請書 受付期間を延長します

申請受付期限 平成26年12月1日(日)まで

▷申請方法

6月下旬に、対象となる可能性のある方に申請書
を郵送しております。内容をご確認いただき、
下記のとおり申請手続きを行ってください。

臨時福祉給付金

申請受付...湯沢町総務課または郵送

申請書の必要な方は、湯沢町税務課までご連絡
をお願いいたします。

子育て世帯臨時特例給付金

申請受付...湯沢町教育課または郵送

申請書の必要な方は、湯沢町教育課までご連絡
をお願いいたします。

問 湯沢町総務課 ☎784-3451

湯沢町税務課 ☎784-3452

湯沢町教育課 ☎784-2211

壁掛けにして飾りませんか

おしぼなで干支のひつじを 作ってみよう

日時 10月26日(日) 午後1時30分～午後3時の予定

会場 地域交流センター(湯沢学園内)

対象 小学生と保護者

費用 1人300円(材料費が含まれています)

申込 10月22日(土)まで

地域交流センター(☎784-3033)へ
電話等でお申し込みください。

歯を大切にしましょう

3歳児健診で虫歯ゼロのお友達

濱元 ^{しおん}紫苑さん(萩原)

樋口 ^{すばる}昂琉さん(駅通)

剣持 ^{そうすけ}奏甫さん(中子)

半澤 ^{るか}琉花さん(古野二)

電気柵設置講習会 (メーカー担当者による)

サル等の被害で困っている方、電気柵を張ったけど上手いかなかった方、複数の方で電気柵にチャレンジしてみたい方、プロからノウハウを学んでみよう。

電気柵の基本知識や正しい設置の仕方、管理の方法を学んでみませんか。地域で共同での電気柵を考えておられる方も是非ご参加ください。

日時 11月9日⑩
 ▶午前9時～正午 電気柵設置講習会
 ▶午後1時～ 既設電気柵の現地指導
 (希望者、5か所程度)

会場 旭原振興センターほか

内容 講師：新潟ワイルドライフリサーチ
 定員：30名 参加費無料

申込 10月31日⑤まで
 ▶氏名、住所、生年月日、性別、連絡先、電気柵現地指導希望の有無を産業観光課まで
 (TEL、FAXでも可)申し込みください。

国の事業では、「3戸以上で電気柵を整備」して、「自主施工」の場合は資材費が交付金の対象となります。(耐用年数などの条件あり)

問 湯沢町産業観光課 ☎ 784 - 4850
 FAX 784 - 3582

箱わな設置技術講習会

わなによるサルの捕獲技術の講習会です。わな免許をお持ちの方、これからわな免許を取得してみたい方、わな免許者の補助をしてみたい方、地域でサル駆除に取り組みたい方など興味のある方はご参加ください。

日時 11月9日⑩ ▶午前9時～正午
会場 旭原振興センター
内容 講師：新潟ワイルドライフリサーチ
 定員：30名 参加費無料

申込 10月31日⑤まで
 ▶氏名、住所、生年月日、性別、連絡先を産業観光課まで(TEL、FAXでも可)申し込みください。

電気柵設置講習会と箱わな設置技術講習会を同時に受けることはできません。

問 湯沢町産業観光課 ☎ 784 - 4850
 FAX 784 - 3582

チェーンソー講習会

チェーンソーは持っているけど使ったことのない方、切れなくて困っている方、これからチェーンソーにチャレンジしてみたい方、鳥獣対策に活用したい方、ふるって申し込みください。チェーンソーの基礎的な使い方やメンテナンスの方法を覚えて、林の整備をしてみてください。鳥獣対策にも活用できます。

日時 10月26日⑩ ▶午前9時～午後4時頃
会場 旭原振興センターほか(定員15名)
内容 講師：南魚沼森林組合ほか(参加費無料)
申込 10月22日⑥まで
 ▶氏名、住所、生年月日、性別、連絡先、チェーンソー所持の有無を産業観光課まで
 (TEL、FAXでも可)申し込みください。

問 湯沢町産業観光課 ☎ 784 - 4850
 FAX 784 - 3582

大満足！きのご料理を堪能！

きのこを使った オリジナルレシピ募集

応募条件

- ・必ずきのこを2種類以上使うこと
(色んなきのこをたっぷり使うと高評価！)
- ・オリジナルであり、他への応募や公表がされていないこと
- ・誰でも作れる「簡単」なレシピであること

応募方法

専用の応募用紙に必要事項を記載のうえ、郵送してください(メールでも応募可)。応募用紙は魚沼きのこ・山菜振興協議会のホームページ、南魚沼地域振興局林業振興課にあります。優秀作品に選ばれた方には、魚沼産コシヒカリと魚沼きのこの詰め合わせ等をプレゼントいたします。

申込 11月28日⑤(当日消印有効)

申・問 魚沼きのこ・山菜振興協議会
 (南魚沼地域振興局林業振興課内)
 〒949-6680 南魚沼市六日町960
 ☎ 772 - 8266
 ✉ info@uonumakinoko.jp
 ホームページ <http://www.uonumakinoko.jp/>

認知症地域支援 SOS探索訓練のお知らせ

湯沢町も高齢化にともない認知症の方が増えてきました。行方不明、鉄道事故など報道等でも話題になることが多くなっています。

このため、町でも認知症を自分のこととして考える人を増やし、安心して散歩に出かけられ家に戻って来れるように見守り見守られる地域づくりを目指します。

そこで、昨年も行いました、認知症高齢者が行方不明になった時に早く発見し対応できるようになるための探索訓練を次のとおり行います。今年も、神立地区(宮林、小原、原新田、田中、平沢、戸沢、堰場)、土樽地区(中子)を対象に実施します。

訓練当日は、訓練参加者が対象地区を動き回ります。訓練終了後は、神立中央集会所で(田中地区にある公民館)で話し合いを行います。地域の方も訓練の様子を見たり実際に参加していただくなど認知症支援の取り組みに触れてみませんか。是非ご参加ください。

日時 10月17日(金) 午前8時～午前11時半頃

場所 ▼集合は神立中央集会所

(田中地区にある公民館)

▼訓練は神立地区から中子方面

申 湯沢町健康福祉課

(地域包括支援センター)

☎784・3000

舗装修繕工事に伴う 片側交互通行規制(国道)

この度、神立地区の傷んだ舗装路面を修繕する工事に伴い、次のとおり片側交互通行規制を行います。皆様にはご迷惑、ご不便をおかけいたしますが、ご協力のほどよろしく願います。

規制期間

▼10月14日(火)から10月24日(金)まで

期間のうち6日間程度規制します
雨天順延、土・日曜日、祝日は除きます

規制区間・内容

▼国道17号

小原信号～神立跨線橋(550m)

《片側交互通行》

規制時間

▼午前8時30分～午後5時

(工事の都合により時間が変更する場合があります。)

発注者

国土交通省北陸地方整備局

長岡国道事務所湯沢維持出張所

☎784・1177

○施工者

新潟みらい建設㈱

☎784・3521

南魚沼地域住民フォーラム 「賢く、上手な在宅医療・介護の使い方」

南魚沼地域でも在宅での生活を支える体制づくりがすすめられています。在宅での医療・介護を理解してもらい、選択肢の一つにしていただけのように実際に在宅で医療や介護を受けられているご本人やその家族、スタッフの話をお聞きにお越しく下さい。

日時 11月16日(日) 午後1時30分～午後4時

会場 南魚沼市民会館 多目的ホール

対象 南魚沼市及び湯沢町に居住する地域住民

(1)講演

演題：「在宅医療は素敵なモノ語り」

講師：鶴岡優子先生

(つるかめ診療所：栃木県下野市)

(2)パネルディスカッション

▼テーマ

「住み慣れた場所ですごすこと、それを支える在宅ケア」自宅の持つチカラ」

▼コーディネーター

高橋 毅(今泉記念館ゆきあかり診療所長)

発表パネラー

・患者ご本人、または家族

・介護支援専門員 など

意見交換

○参加費無料・事前申込不要。定員300名。

問 南魚沼地域振興局健康福祉環境部

☎772・8136

11月より

ストックヤードにて 古着・古布の回収をします

湯沢町ストックヤード(中子)において、不要になつた古着や古布の回収をします。ごみ減量とリサイクル推進にご協力ください。

- ▽回収品目……シャツ、パンツ、靴下、スーツ、セーター、ジャンパー、着物、ネクタイなど衣類全般のほか、タオル、毛布、カーテン、バッグなど(一般家庭のものに限る)
- ▽出し方……透明または半透明の袋に入れ、袋口を固く結び、ストックヤードに持ち込む

▽回収期間……11月～12月の毎週火曜日
午前9時から午後4時まで

▽料 金……無料

▽リサイクル先……
東南アジア・アフリカなどへ
中古衣料品として輸出
国内古着販売
工業用ぞうきんに加工

回収しないもの

布団、枕、マットレス、カーペット、ぬいぐるみなど。汚れのひどいもの、濡れているものも回収できません。

問 湯沢町民課 ☎784・3453

のぞみ会(湯沢町精神障がい者家族会) 秋季研修旅行参加者募集

のぞみ会は、精神障がい者の家族の会です。会では、各種研修会への参加により知識や情報を得たり、同じ悩みを抱える家族同士がつどい、元気をもらえる活動を行っています。

今回は活動の一環として会員の親睦交流を深めるための秋季研修旅行を開催します。現在、会員でなくても参加可能です。今後、会員になりたい、会の活動を知りたい方はぜひ研修旅行に参加いただき、家族会活動の良さを体験してみてください。なお、新規加入も随時受付中です。詳しくはお問い合わせください。

- ▽秋季研修旅行期日……11月26日(水)
- ▽集合場所……湯沢町総合福祉センター
- ▽集合時間……午前7時20分(午前7時30分出發)
- ▽帰着時間(予定)……午後7時頃
- ▽行き先……東京スカイツリー及びソラマチ散策
- ▽募集人数……22名
- 募集定員を超えた場合、家族会員及び家族会に入会する意志のある方を優先させていただきます。
- ▽参加費用……家族会員1人4,500円
その他(賛助会員等)6,500円
- 現地での買い物をする場合には別途、各自でお小遣いをご用意ください。
- ▽申込期限……10月20日(日)

申・問 湯沢町健康福祉課 ☎784・4560

第32回 湯沢トリムマラソン 9月8日(日) 距離 10km

順位	タイム	氏名	所属(町内)
1	33分53秒	白井 貴之	長岡市
2	33分58秒	高村 一樹	南魚沼市
3	35分14秒	貝瀬 聖哉	南魚沼市
5	35分29秒	木暮 享	湯沢町中子
12	37分34秒	井熊 倭	湯沢中3年(滝ノ又)
20	40分56秒	半沢 輝	湯沢中3年(松川)
21	41分27秒	南雲 健	湯沢町駅通
22	41分38秒	河村 海斗	湯沢中3年(中子)
25	未計測	原沢 遼	湯沢中1年(中里)
26	43分19秒	山崎 杏馬	湯沢中1年(諏訪)
32(女1)	45分22秒	小林美弥子	新潟市
34	46分38秒	高橋 郁海	湯沢中3年(中里)
37	47分42秒	中俣 翔太	湯沢町一之町
38	48分39秒	須田 仁	湯沢町一之町
39(女2)	49分10秒	高橋 瑠奈	湯沢中3年(小坂)
42	49分46秒	南雲 衛	湯沢中3年(田中)

順位	タイム	氏名	所属(町内)
43	49分46秒	高山 昇	湯沢町原新田
45(女3)	50分11秒	南雲 智穂	湯沢中3年(下熊野)
48	51分06秒	矢崎 航	湯沢中2年(谷地)
49	51分23秒	青木 拓海	湯沢中2年(原)
50	51分44秒	田村 隼	湯沢中2年(原)
51	51分44秒	河井 勇斗	湯沢中1年(古野一)
52	52分10秒	南雲 悠成	湯沢中3年(原)
54	54分57秒	南雲 秀昭	湯沢町原新田
55	55分40秒	原沢 光	湯沢中3年(中里)
56	55分41秒	山岸 美聡	湯沢中1年(下熊野)
57	55分41秒	南雲 千怜	湯沢中1年(原)
59	57分20秒	樋口 小菊	湯沢中2年(下熊野)
61	58分04秒	南雲 廣治	湯沢町一之町
69	1時間6分3秒	貝瀬 優菜	湯沢中2年(萩原)
74	1時間11分52秒	松尾 朱理	湯沢町中子

男女3位までと町内関係者の結果を掲載



10月のユースポ！

おやこで GENKI 教室

マットで遊ぼう

お父さん・お母さんが子供のころはおふとん敷いたらでんぐり返して遊びませんでしたか？最近ではそんな生活の中での遊びが少なくなっているためマット運動が苦手な子が増えています。実はちょっとしたコツがあるんです。マット運動が楽しくなるはずですよ！

日時 10月15日(水) 19:00 ~ 20:30

場所 湯沢カルチャーセンター
対象 保育園・幼稚園年少～小学3年生とその保護者
参加費 ユースポ！会員：無料 非会員：300円
持ち物 運動のできる服装で、室内履き・タオル・水分、会員証(ユースポ！会員の方のみ)をご持参ください。
申込 10月14日(火)締切

フリースポーツデー

こらっしゃい収穫祭でいろいろ体験しよう！

こらっしゃい収穫祭にあわせ、いろいろなスポーツを体験できます！おなじみの森尻先生による足裏測定、疲れた身体に気持ちよく効くバランスボールやストレッチポールによるストレッチング、疲れた心に効く笑いヨガ他...、もちろんいつもの卓球・バトミントンもご自由に楽しめます。

日時 10月19日(日) 10:00 ~ 14:00
場所 湯沢カルチャーセンター アリーナ
対象 誰でも参加可能(小学生以下は保護者と参加)
参加費 無料

▶事前申し込みは不要です。
当日会場へ直接お越しください。

トレーニングマシン使用法講習会

初めての方&使い方が不安な方のための講習会

カルチャーセンターのトレーニングルームを利用したいけど使い方がわからない?! たまに利用するけどホントにこのやり方で良いの? そんなあなたのための初心者向けの講習会です。ひとりで利用できるようにマシンの使い方や効果的な筋トレのやり方を伝授します。

日時 10月27日(日) 10:00 ~ 11:30

場所 湯沢カルチャーセンター トレーニングルーム

対象 16歳以上
参加費 ユースポ！会員：無料 非会員：500円 (トレーニングルーム利用料が別途必要)
持ち物 運動のできる服装で、室内履き・タオル・水分、会員証(ユースポ！会員の方のみ)をご持参ください。

▶事前申し込みは不要です。
当日ユースポ！窓口へお越しください。

申・問 NPO 法人 ユースポ！ 湯沢カルチャーセンター内

電話・ファックス ☎ 785 - 2123 FAX 785 - 6911
受付時間 9:00 ~ 21:00
ホームページ <http://www.youspo.net> ☒ info@youspo.net



私たちは toto 助成を受けています。

四季を詠む



両山短歌会 十月詠草

久びさに雲は去りたり中秋の名月見上げこころやすらぐ
 いただきしトウギクの苗育ててきて見事に咲くを仏前に挿す
 黄金に稔れる稲の穂にまじりひとときわ伸びし稗の穂も見ゆ
 丹誠につくりし畑の収穫期無惨や鴉と獣が荒らす
 クーラーも扇風機もない心地よさ秋の味覚に舌つつみつつ
 こんなにも進んだ科学に温暖化環境破壊なげ止められぬ
 つつがなく一日終えたる散歩路に湯沢高原黒々浮かぶ
 はなやげる夏も終わりに垂れみのりゆれる稲穂に月のさやけし
 親指の爪固くなり息子より切りて貰うは何故か哀しき
 朱色なるヒメヒオウギ咲き水仙を玄関に活けりハビリに出づ
 あの日から一人の戦死者も出さぬ六十九年の平和尊し
 ひもじさに泣いた記憶のあればこそ有難くいただく三度の食事
 台風は遠くに逸れてつつがなく風の祭りのぼんぼりが点く
 あきあかねつぎつぎにきて止まるなり葱の葉先をすこし揺らして
 ゆつかりて久々に散策する小径穂すすき揺られてコオロギが鳴く
 川底に落ちいる数個の栗の実を揺らしてサラサラせせらぎ下る
 晴れわたる土樽地区の運動会家族そろって一日たのしみ
 実り田の色づき嬉し澄む空に運動会の声援ひびく
 草むしり終えて手や顔洗いあげ薄化粧すればは秋の風
 忍びよる冷気に弱りて白蝶は花に止まりて何を思っや

牛木 三保子

剣持 政子

笠松 ミツ

丸山 富美子

山田 千栄子

高井 やす子

南雲 武貞

関 きよみ

南雲 ミヨシ

鈴木 スミ子

句会 紅山桜 季題 盆の月 当季雑詠

庭園の小さき滝落ち琴の韻
 顧みる母のすがたや盆の月
 桃一つ供う仏間に香り満つ
 しなの路を同行二人盆の月
 筆達者九十三の残暑かな
 季の移るあと幾たびの盆の月
 八月や昭和の時代馳せ巡る
 盆の月静かに入りし仏の間
 われさきに駆け上りくる谷の霧
 ふるまいの座敷に入りし盆の月

津

手向の市 血統も遠くなり
 山里もほのかにともる盆の月
 父母に詫びて遥拝盆おわる
 そよと吹くかぜも季の風盆の月
 迎え火のしずかな里も人が増え
 なつかしき人久々や盆の月
 夏休み改札口に孫二人
 盆の月射し込む新居青畳

菜花
 めぐみ
 ふじの
 香葉
 四季
 泉
 澄子
 音希

ケアハウスゆざわ 十月詠草

祈り終え問いし声聞くその声は何時も変わらず我をつつみし
 とりたてて望む事などなかりしも命の残りおだやかなれと

渡辺 晃
 泉 昭一

ケアハウスゆざわ 俳句

ようようにむくげ見つけて日を終えり
 晩夏とて昔の句座のなつかしく
 蝸や残暑見舞いを終えるまで
 聖徳へ拝を尽くせし心の声
 さりげなく交わす一言秋隣り
 夏の果大地の恵み豊かなり
 稲の花初めて見たり真白かな
 憂き時も楽しき時も遠蛙

星名 甲子郎
 岩館 忠治
 渡辺 晃
 横田 昭江

連山を照らして孤高盆の月
 新涼が老いの首すじさするよに
 合宿の生徒が走る涼し朝
 夏空に白球が飛ぶ甲子園
 山静か水面にうつる梅雨の月
 夏大根提げて女の立話
 風はこぶ出穂の匂いに秋を知る
 幼子のほっぺ膨らむミニトマト

泉 昭一
 井浦 八重子
 井浦 廣治
 南雲 タマ



歳末助け合い慰問事業

湯沢町社会福祉協議会

湯沢町社会福祉協議会は、毎年年末にかけ「歳末助け合い慰問事業」を実施しています。自己申請となりますので、対象世帯で希望する方は社会福祉協議会事務局まで手続きください。

なお、この事業は、低所得世帯又は高齢や身体的理由により就労が困難で生活が困窮していると認められる世帯に対し、歳末助け合い募金の配分金を原資とする金品による支援を行い新年を迎えるにあたっての激励を目的としています。

対象世帯

- (1) 低所得世帯及び生活困窮世帯
 - ア .世帯の所得が低いと認められる世帯
 - イ .災害や交通事故等で、現に生計の中心者が就労できない世帯
- (2) 母子世帯・父子世帯
 - ア .18歳未満の被扶養者を有する母子・父子のみの世帯
 - イ .18歳未満の被扶養者を有する65歳以上の世帯
- (3) 障がい者や寝たきり者と同居世帯
 - ア .身体障害者手帳1・2級、療育手帳A、精神障害者保健福祉手帳1級該当者と同居する世帯
 - イ .3か月以上の寝たきり者(要介護3以上)と同居する世帯
- (4) 高齢者世帯

70歳以上のひとり暮らし又は高齢者のみの世帯
- (5) その他

地区担当民生委員の推薦で会長が必要と認めた世帯
湯沢町に住所を有する方に限ります。
生活保護世帯は対象になりません。
施設(グループホーム含む)や病院に入所・入院している方は対象になりません。

申請方法

所定様式の申請書にご記入の上、社協窓口または地区担当民生委員に提出ください。

○申込締切・・・10月31日(金)必着まで

ご自分で手続きすることが難しい方は、お気軽にご相談ください。地区担当民生委員もお手伝いします。

慰問の時期と方法

11月下旬までに民生委員児童委員が激励訪問し町内の商店で利用できる5,000円の金券(福祉券)を贈呈します。

福祉券の取り扱い店も募集しています

湯沢町商工会で取り扱い店の募集と登録事務を代行しています。業種は問いませんので、多くの商店、事業所よりご応募願います。

問 湯沢町社会福祉協議会 ☎784 - 4111

今年で18回目のクラシックカーの祭典

湯沢町産業観光課

La Festa Mille Miglia 2014のお知らせ

(ラ フェスタ ミッレミア2014)

クラシックカーの祭典「La Festa Mile Miglia」が湯沢町にやってきます。今年は湯沢町が初めて宿泊地となり、下記時間に湯沢温泉通りを通過しますので、皆さんの応援をお願いします。

走行日程 10月17日(金) 16:00～17:15ころ

(ガーラ側から温泉通りNASPAまで)

10月18日(土) 7:00～7:40ころ

(NASPAから温泉通りガーラ側まで)

走行拠点 東京原宿明治神宮～新潟県湯沢～

長野県軽井沢～神奈川県箱根～東京原宿

【主な参加者】

堺正章さん、近藤真彦さん、篠塚健次郎さん、横山剣さん、清水國明さん

【宿泊施設】

NASPAニューオータニ

詳しくは▷<http://www.lafestamm.com>

湯沢町ホームページアドレス変更について

湯沢町総務課

湯沢町のホームページを10月1日(水)にリニューアルし、併せて、町ホームページアドレスを地方公共団体専用のLGドメインに変更しました。

変更前 <http://www.town.yuzawa.niigata.jp/>

変更後 <http://www.town.yuzawa.lg.jp/>

▷平成27年3月31日までは、従前(変更前)のアドレスでも町のホームページは閲覧できますが、平成27年4月1日以降は閲覧はできなくなりますのでご了承ください。

問 湯沢町総務課 ☎784 - 3451

recruit 募集

薬物乱用は「ダメ。ゼッタイ」

南魚沼地域振興局医薬予防課

麻薬・覚せい剤乱用防止運動を実施中です。麻薬や覚せい剤などの薬物の乱用は、使った人の心も体もボロボロに破壊してしまいます。この機会に薬物乱用の恐ろしさについて、あらためて考えてみてください。そして、薬物乱用のない社会を目指していきましょう。保健所では、啓発ビデオの貸し出し、啓発資料の提供を行っていますので、随時、利用してください。

運動期間・・・10月1日(水)～11月30日(日)

問 南魚沼地域振興局健康福祉環境部 医薬予防課
☎ 772 - 8142

土木フェアを開催します

南魚沼地域振興局地域整備部

八色の森市民まつりの会場で、土木フェアを開催します。土木に関するパネルの展示、土石流3D映像装置、建設機械の乗車体験、ゲームなど、親子で楽しめるイベントを予定しています。

日時 11月2日(日) 午前10時～午後3時30分
会場 奥只見レクリエーション都市公園「八色の森公園」
(南魚沼市浦佐)

問 南魚沼地域振興局 地域整備部 ☎ 772 - 3975

肝炎医療相談会

南魚沼地域振興局医薬予防課

日時 11月14日(金) 午後6時45分～午後8時30分
▶相談時間：1人20分程度
▶受付人数：6人(先着順)
▶担当医：米倉研史医師(米倉医院長)
会場 南魚沼地域振興局健康福祉環境部
申込 11月7日(金)までに電話または来所にてお申し込みください。(事前予約制・相談料無料)
保健師等による訪問相談も実施しています。

問 南魚沼地域振興局健康福祉環境部 医薬予防課
☎ 772 - 8142

魚沼テクノスクール 12月入校生募集

県立魚沼テクノスクール

事務基本科(3期)

対象 パソコンの基礎的知識と技能を習得し、就職を希望する人(定員20名)
期間 12月2日(火)から平成27年2月27日(金)まで
平日の午前9時～午後3時50分
会場 魚沼サンティックスクール(南魚沼市)
費用 受講料無料。但し、テキスト代等自己負担あり
申込 11月4日(火)締切
申込先：ハローワーク南魚沼(☎772 - 3157)

電気工事士養成科

対象 第二種電気工事士の基礎的知識と技能習得を目指し、就職を希望する人(定員20名)
期間 12月9日(火)から平成27年3月6日(金)まで
平日の午前9時～午後3時50分
会場 魚沼サンティックスクール(南魚沼市)
費用 受講料無料。但し、テキスト代等自己負担あり
申込 11月11日(火)締切
申込先：ハローワーク南魚沼(☎772 - 3157)

問 県立魚沼テクノスクール ☎794 - 2410

ご存知ですか?「建設リサイクル」

北陸地方建設副産物対策連絡協議会

～建設産業は循環型社会に貢献しています～

建設産業では、建設リサイクル法に基づき、再生資材として利用できる特定の建設廃棄物(コンクリート塊やアスファルト塊、木材など)の「分別解体」と「リサイクル」を積極的に推進しています。しかし、一方では依然として建設廃棄物の不法投棄が見受けられます。公共工事に限らず、一般家屋の解体などの際には、業者に適正な分別解体・再資源化を促すなど、皆様におかれても建設リサイクルの推進にご理解とご協力をお願いします。

問 北陸地方整備局 企画部 技術管理課
☎025 - 280 - 8880
<http://www.hrr.mlit.go.jp/gijyutu/fukusanbutu/>

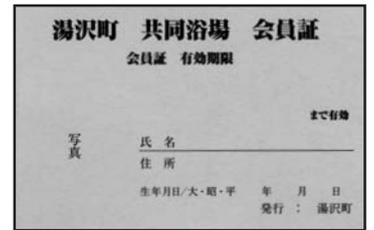


共同浴場の臨時休業について

共同浴場の修繕調査を実施するため、下記の施設を次のとおり3日間連続で休業します。ご了承ください。

- ▷湯元共同浴場 山の湯(毎週火曜日定休)
臨時休業▶ 11月25日(火)、26日(水)、27日(木)の3日間。
- ▷下湯沢共同浴場 駒子の湯(毎週木曜日定休)
臨時休業▶ 11月19日(水)、20日(木)、21日(金)の3日間。
- ▷土樽共同浴場 岩の湯(毎週水曜日定休)
臨時休業▶ 10月15日(水)、16日(木)、17日(金)の3日間。
- ▷三俣共同浴場 街道の湯(毎週火曜日定休)
臨時休業▶ 10月27日(月)、28日(火)、29日(水)の3日間。

会員の方は、ご利用の際、必ず会員証を受付に提示してください。



問 湯沢町総合管理公社 ☎ 784 - 1511

児童手当10月定時支払

平成26年6月から9月分までの児童手当を10月10日(金)に指定の口座に振り込みました。ご確認ください。

問 教育課 子育て支援班 ☎ 784・2211

お誕生おめでとうございます

- 9月8日 半澤 美蘭^{みらん}さん (古野二、貴之さん・真美さん)
- 9月13日 瀬下 咲^{さき}さん (中子、涼さん・梢さん)

ご逝去お悔やみ申し上げます

- 9月9日 樋口 鐵五郎^{てつごろう}さん (中子、81歳)
- 9月13日 佐藤 勇^{ゆう}さん (滝ノ又、76歳)

8月25日までの届出分。

広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

広報ゆざわの音声訳CDあります。

ご希望の方は社会福祉協議会まで。 784・4111